

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

1 (24/3/49)

*Radio*



Guía-índice o programa para el

LUNES

día 21 de MARZO

de 194 9.

12b.

*Empieza emisión*

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
14h.-- 14h.02		Sintonía.- HORA EXACTA.- Recientes grabaciones de Antonio Machin:	Varios	Discos
14h.20		Guía comercial.		
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		Emisión de Radio Nacional de España.		
14h.45		Cuarteto Asturiano:	"	"
14h.50		Guía comercial.		
14h.55		Al piano Rawicz y Landauer:	"	"
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		Boletín informativo.		
15h.35		Programa dedicado a la radiación de las ultimas novedades en discos:	".	"
16h.--		Fin de emisión.		
18h.--	Tarde	Sintonía.- Campanadas.- DISCO DEL RADIOYENTE:	"	"
19h.--		"EL ORO DEL RHIN", síntesis:	Wagner	"
19h.30		Emisión de Radio Nacional de España.		
19h.50		Películas de hoy:	Varios	"
20h.15		Boletín informativo.		
20h.20		Actuación de la soprano MANOLITA SOLÉ. Al piano JOSEFINA JULIA DE TERES:	"	Humana Discos
20h.40		Valses de Chopin:	"	
20h.45		"RADIO-DEPORTES":	M.Espín	
20h.50		Guía comercial.		
20h.55		Art Lund:	Varios	"
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- Servicio Meteorológico Nacional.		
21h.02		Actuación del CUARTETO VOCAL FILHARMONIA":		Humana
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Danzas húngaras:	Brahams	Discos
21h.30		"Fantasías radiofónicas":		
21h.45		Emisión de Radio Nacional de España.		
22h.--		"El Barberillo de Lavapies":	Barbieri	"
22h.15		Guía comercial.		
22h.20		Fantasías modernas al piano por Teddy Wilson:	Varios	"
22h.30		Emisión: "REVISTA DEL AIRE EN EL AIRE": "		"
22h.45		"FIESTA MAYOR". Visión radiofónica de la Fiesta Mayor de Vilafranca del Panades, la más típica y popular de Cataluña. (Cuarta audición):		
23h.45		Rode y su Orquesta zingara:	"	"
24h.--		<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del> Fin emisión.		

PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E A J- 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

LUNES, 21 de Marzo de 1949

.....

12h.--X Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenas tardes. Viva Franco. Arriba España.

-X Hora exacta.- Emisiones destacadas.

14h.02X Recientes grabaciones de Antonio Machin

14h.20X Guía comercial.

14h.25X Servicio financiero.

14h.30X CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

14h.45X ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO

-X Cuarteto Asturiano: (Discos)

14h.50X Guía comercial.

14h.55X Al piano Rawicz y Landauer: (Discos)

15h.--X Emisión: "RADIO CLUB" (Texto hoja aparte)

.....

~~15h.30X Boletín informativo.~~

15h.35X PROGRAMA DEDICADO A LA RADIACIÓN DE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN DISCOS

16h.--X Damos por terminada nuestra emisión de sobremesa y nos despedimos de ustedes hasta las seis, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas tardes. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

.....

18h.--X Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenas tardes. Viva Franco. Arriba España.

-X Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

-X DISCO DEL RADIOYENTE.

19h.--X "EL ORO DEL RHIN", de Wagner, síntesis, por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia: (Discos)

19h.30X CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:

19h.50X ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.

-X Películas de hoy: (Discos)

Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

12h.02X "LA VERBENA DE LA PALOMA", de Bretón: (Discos)

12h.35X "Howantchina, de Moussorgsky, selecciones: (Discos)

13h.--X Sardanas: (Discos)

13h.15X "Música de Gershwin: "CONCIERTO EN FA MAYOR", para piano y orquesta: (Discos)

13h.30X Boletín informativo.

13h.45X "LA VALSE", de Ravel: por Orquesta Sinfónica de San Francisco: (Discos)

3 (21/3/49)

X 20h.15 Boletín informativo.

X 20h.20 Actuación de la soprano MANOLITA SOLÉ. Al piano: JOSEFINA JULIA DE TERÉS:

- X "Tres violetas" - Scarlatti
- X "Las Bodas de Figaro" - Mozart
- X "Aleluya" - Mozart

X 20h.40 Valses de Chopin: (Discos)

X 20h.45 RADIO-DEPORTES.

X 20h.50 Guía comercial.

O 20h.55 Art Lund: (Discos)

X 21h.-- Hora exacta.- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Emisiones des-tacadas.

X 21h.02 Actuación del CUARTETO VOCAL "FILHARMONIA":

- X "Oh, altiva donzella" - Dregert
- X "Agur Jarmak (popular vasca) - Jo. Grivé
- X "L'adéu " (popular catalana) - " "
- X "El presseguer" - J. Baró Guell
- X "El corazón enamorado" - Kraemer

(Emilia Quer, soprano. Nuria Quer, contralto. Ramón Fofes, tenor. Enrique Climent, bajo)

21h.20 X Guía comercial.

21h.25 X Danzas húngaras de Brahms; por Orquesta Sinfónica de San Francisco: (Discos)

21h.30 X Emisión: "FANTASÍAS RADIOFÓNICAS":

(Texto hoja aparte)

.....

21h.45 X CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

22h.-- X AEBAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

X "EL BARBERILLO DE LAVAPIÉS", de Barbieri, por Banda Real Cuerpo Guardias de Alabarderos: (Discos)

22h.1 X Guía comercial.

22h.20 X Fantasías modernas al piano por Teddy Wilson: (Discos)

22h.30 X Emisión: "REVISTA DEL AIRE EN EL AIRE":

(Texto hoja aparte)

.....

22h.45 X "FIESTA MAYOR". Visión radiofónica de la Fiesta Mayor de Vilafranca del Panadés, la más típica y popular de Cataluña. (Cuarta audición).

(EN CINTA MAGNETOFÓNICA)

23h.45 Rode y su Orquesta zingara: (Discos)

4 (23/3/49)

24h. ~~X~~ Damos por terminada nuestra emisión de hoy y nos despedimos de ustedes hasta las dos de la tarde, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

.....

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949

A las 12h.--

5 (21/3/49)

"LA VERBENA DE LA PALOMA" de Bretón

SELECCIONES

INTÉRPRETES: CORA RAGA  
CARMEN VALOR  
EMILIO VENDRELL  
ANSELMO FERNANDEZ  
ENRIQUE DOMINGUEZ  
ASENSIO  
COMPANY  
MANOLO FERNANDEZ

A

Coro y Orquesta Sinfónica bajo la dirección del Mtro. Capdevila

Album ) P. L. 1--X (De la cara 1 a la 16)

A las 12h.35

"KHOWNTCHINA" de Moussorgsky

SELECCIONES

Por el Baritono Igor Gorin con Masa Coral y Orquesta

Album G. L. 2-- X "Introducción" (2c.)  
3-- X "Danzas persas" (2c.)  
4-- X "Aria" (1c.)  
5-- X "Entreacto del 4 acto" (1c.)

="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949

A las 13h.--

6 (21/3/49)

SARDANAS

COBLA ALBERT MARTI

- |         |       |   |
|---------|-------|---|
| 85 Srd. | P. C. | 1-- X LINA, de Marti                        |
|         |       | 2-- X LA MES MACA DE L'ENVALAT, de Tarridas |
| 90 Srd. | G. C. | 3-- X LA FLAMA, de Quirós                   |
|         |       | 4-- X SANTA PAU, de Saderra                 |

A las 13h.15

MÚSICA DEL GERSHWIN

Por Orquesta Sinfónica de Paul Whiteman

- |          |       |   |
|----------|-------|---|
| 53/54/55 | G. R. | 5-- X <del>XXX</del> CONCIERTO EN FA MAYOR, (6c.) |
|----------|-------|---|

A las 13h.45

"LA VALSE" DE RAVEL

Por Orquesta Sinfónica de San Francisco

- |           |       |             |
|-----------|-------|-------------|
| 2481/2482 | G. L. | 6-- X (3c.) |
|-----------|-------|-------------|

S U P L E M E N T O

Por Orquesta Sinfónica de San Francisco

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 7-- | X | "Fragmento" de LE COQ D'OR, de Rimsky-Korsakow |
|-----|---|--|

Por Orquesta Filarmonica de Madrid

- |      |       |  |
|------|-------|--|
| 2306 | G. L. | 8-- X "Canción india" de SADKO, de Rimsky-Korsakow (lc.) |
|------|-------|--|

Por Orquesta de la Asociación de los Conciertos Lamoureux, Paris

- |      |       |   |
|------|-------|---|
| 2254 | G. L. | 9-- X "Marcha Húngara" de LA CONDENACIÓN DE FAUSTO, de Berlioz. (lc.) |
|------|-------|---|

== " " " " " " " " " " " " " " " " =



Discos enteros  
en Radio Club  
( día 21-3-49 )

Los Gavilanes

(selección)

(7 caras)

(21/3/49) 75

AC



PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949

A las 15h.35



8(25/3/49)

PROGRAMA DEDICADO A LA RADIACIÓN DE LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN DISCOS

Por Pilar Calvo y Luis Maravilla

- 5026 P. C. 1-- ~~X~~ SOLEARES POR BULERIAS, de Tejera  
2-- ~~X~~ ALEGRÍAS POR ROSAS, de Tejera

Por Jorge Cardoso

- 5023 P. C. 3-- ~~X~~ PUEDE ~~XXX~~ SER QUE NO SEA, Samba coreada de Almeida y Barroso  
4-- ~~X~~ ¿A TI QUE?, Bolero de Domínguez

Por Juan Urteaga con el Organo Hammond

- 5020 P. C. 5-- ~~X~~ FRANCISCO ALEGRE, de Quintero, León y Quiroga  
6-- ~~X~~ MARIA AMPARO, Pasodoble de Quiroga

Por Duke Ellington y su Orquesta

- 5016 P. D. 7-- ~~O~~ CONVULSIONES DE JAZZ, Foxtrot de Ellington  
8-- ~~X~~ BALANCEANDOSE CON EL RITMO, Foxtrot de Ellington, Garney y Mills

Por Diana Durbin

- 5019 P. D. 9-- ~~X~~ POBRE MARIPOSA, de Hubbell, Godden y Burnside  
10-- ~~X~~ ANNIE LAURIE, Canción de Scott

Por Orfeo Donastierra

- 5025 P. C. 11-- ~~X~~ ATXIA MOTXIA, de Guisasola  
12-- ~~O~~ UME EDER BAT, Canto popular vasco

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949

A las 18h.--

DISCO DEL RADIOYENTE



9 (21/3/49)

- 668 P. C. X1-- SOLO VIVES TU, Canción fox de Milán y Torrons por Auroti-  
ta Esteve. Sol. por Carlos Perez.
- PRESTADO P. O. X2-- MI VIEJO TANGO, Tango slow de Kaps y Algueró por Marika  
Magyari. Sol. por Joaquin Ruiz.
- PRESTADO P. O. X3-- QUE BELLO ES RECORDAR, Fox de Nichols y Carreras por José  
Forns y su Orquesta. Sol. por Mercedes Campo.
- PRESTADO P. R. X4-- DANUBIO SWING, Foxtrot de Salina por Conjunto Glory's King  
Sol. por Federico Moillo. COMPROMISO=:
- 3201 P. O. X5-- EL GAZPACHO, Bulerias de Quintero, León y Quiroga por Pe-  
pe Blanco. Sol. por Juanita Sole. COMPROMISO.
- 4729 P. L. X6-- MORENO TIENE QUE SER, Samba de Paradas, Jimenes y Guerrero  
por Conchita Leonardo. Sol. por Jorge Pedrosa. COMPROMISO.
- 3436 P. O. X7-- TU VIDA Y MI VIDA, Canción bolero de Novarro y Regis por  
Antonio Machin y su Conjunto. Sol. por Jaime Pla. COMPROMISO.
- 3631 P. C. X8-- VUELVEME A QUERER, Fox canción de Frescasas por Orquesta  
Gran Casino. Sol. por Fernando Ros
- 3544 P. O. X9-- UNA AVENTURA, Pasodoble de Lerena, Llabrés y Monreal por  
Pepe Blanco. Sol. por Eloisa Adelar. COMPROMISO.
- 448 P. O. X10-- LO DE SEMPRE y LO DE AHIR, Potpurri de Vivientes por Or-  
questa Planas. Sol. por Maria Viñas y sus hijos. COMPROMISO (2c.
- 4271 P. L. X11-- EL BANANERO, Pregon de Perelló y Monreal por Pepe Blanco.  
Sol. por Piñar y José. COMPROMISO.
- 3724 P. L. X12-- FRANCISCO ALEGRE, Pasodoble torero de Quintero, León y  
Quiroga por Juanita Reina. Sol. por Francisco Cot. !!!!OJO!!!!  
GRAN COMPROMISO.
- 60 Srd. P. C. X13-- JUNY, Sardna de Garreta por Cobla Barcelona. Sol. por  
Teresa Garriga.
- 35 Gta. P. L. X14-- GRANADA, Serenata de Albéniz por Rondalla Usandiaga. Sol  
ppr Luis Jarque.
- 4164 P. O. X15-- LES BARRAQUES, de Mendez y Gallego por Conchita Supervia  
Sol. por Montsebrat Martinez *Jvay*
- 106 Vls P. L. X16-- EL VESTIDO DE ALICIA, de Carthy y Tierney por Orquesta  
Glenn Miller. Sol. por un suscriptor
- 3799 P. C. X17-- AMOR, AMOR, Canción de Ruiz y Skylar por Bing Crosby. Sol.  
por Suscriptor 21.698. COMPROMISO.
- 3890 G. C. X18-- PRIMAVERA EN MI CORAZÓN, de Strauss por Diana Durbin. Sol.  
ppr Clotilde Aceytuno. COMPROMISO.
- 20 P. L. X19-- "El sueño" de MANON, de Massenet por Tito Schipa. Sol. por  
el niño José Mª, Vicens. COMPROMISO.
- 123 Vl. G. C. X20-- SCHERZO, TARANTELE, de Wieniawski por Ida Haendel. Sol.  
por un suscriptor.

Compromiso  
="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949

10 (21/3/49)

A las 19h.--

"EL ORO DEL RHIN" DE WAGNER

S Í N T E S I S



Por Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección del Mtro. Leopoldo Stokowski

- 107 Wg. G. L. 1-- X "Preludio"
- 2-- X "Final de la primera escena"
- 108 Wg. G. L. 3-- X "Alberich y los Nibelugos"
- 4-- X "Erda y Wotan"
- 109 Wg. G: L. 5-- X "El Arco Iris"
- 6-- X "Entrada de los Dioses en el Walhalla"

S U P L E M E N T O

HENDRIK APPELS

- 122 Wg. G. L. 7-- X "Raconto" de LOHENGRIN, de Wagner
- 8-- C "Aria" de LOS MAESTROS CANTORES, de Wagner

A las 19h.50

PELÍCULAS DE HOY

Por Casas Augé y su Orquesta

- 4872 P. L. 9-- X "Selección" de FIESTA BRAVA, de Martinez Serrano y Garcia (2c.)

Por Raúl Abril y su Orquesta

- PRESTADO P. O. 10-- X CANCIÓN INOLVIDABLE, de Salina

Por Lena Horne

- 4737 P. M.G.M. 11-- X ES LOCURA, de Higginbotham y Shaw
- 12-- C ME HACE CREER QUE ES MIO, de Ellington y Latouche

="="="="="="="="="="="="="="="="="="="

(Sigue a las 20h.)

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949

A las 20h.e-

SIGUE: PELICULAS DE HOY



Por Lauritz Melchior

4736 P. M.G.M.

- 1--  PARA TI SOLA, de O'Reilly y Geehl  
2--  SIN UNA CANCIÓN, de Rose, Eliscu y Youmans

Por David Rose y su Orquesta

4929 P. M.G.M.

- 3--  ESTRELLITA, de Ponce  
4--  DANZA DE LA PLAZA MANHATTAN, de Rose

Por Jean Sablon y Orquesta Sinfónica de Londres, bajo la dirección del Mtro, Muir Mathieson

PRESTADO P. A.

- 5--  MIRANDA, de Fishman y Hart

Por Orquesta Filarmonica de Londres, bajo la dirección del Mtro, Muir Mathieson

- 6--  EL CALENDARIO, de Wilkinson

Por Orquesta Filarmonica, bajo la dirección del Mtro. John Hollingsworth

PRESTADO P. A.

- 7--  LA OCULTA BONDAD, de Grun

Por Orquesta Sinfónica de Londres, bajo la dirección del Mtro, John Hollingsworth

- 8--  Mr. PERRIN Y Mr. TRAILL, de Gray

Por Orquesta Filarmonica, bajo la dirección del Mtro. Muir Mathieson

PRESTADO P. A.

- 9--  OLIVER TWIST, de Bax (2c.)

A las 20h.20

S U P L E M E N T O

VALSES DE CHOPIN

Por Alfred Cortot

91 Pn. G. L.

- 10--  VALS Nº 9 EN LA BEMOL MAYOR,  
11--  VALS Nº 10 EN SI MENOR,

92 Pn. G. L.

- 12--  VALS Nº 11 EN SOL BEMOL MAYOR y VALS Nº 14 EN MI MENOR,

A las 20h.55

ART LUND

4734 P. M.G. M.

- 13--  HOY MAS QUE AYER, de Fisher y Ryan  
14--  NOVIA PARA SOÑAR, de Alden, Egan, Lorenzo y Whitins

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949



A las 21h.02

S U P L E M E N T O

Por Andre Kostelanetz y su Orquesta

3823 P. C.

1--~~X~~ SELECCIONES DE GEORGE GERSHWIN, (2c.)

12 (21/3/49)

Por Orquesta Odeon de Salón

4403 P. O.

2--~~O~~ CAMPANA DE LA TARDE, de Billi

Por Dajos Bela

3--~~O~~ EB LAGO DE COMO, de Galos

Por Orquesta de Concierto

PRESTADO P. L.

4--~~X~~ CANCIONES DEL HOGAR, de Künneke (2c.)

A las 21h.25

DANZAS HÚNGARAS DE BRAHMS

Por Orquesta Sinfónica de San Francisco

4354 P. L.

5--~~X~~ DANZA HÚNGARA Nº 5,  
6--~~X~~ DANZA HÚNGARA Nº 6,

="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949.



A las 22h.--

"EL BARBERILLO DE LAVAPIES"

de Barbieri

Por Banda Real Cuerpo Guardias Alabarderos  
de Madrid

4633 G. C. 1--~~X~~ "Fantasia" (2c.)

13 (21/3/49)

S U P L E M E N T O

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

4640 G. C. 2--~~X~~ POLO GITANO, de Bretón (1c.)

A las 22h.20

FANTASIAS MODERNAS AL PIANO POR TEDDY WILSON

4482 P. O. 3--~~X~~ ALL OF ME, de Seymour Simons y Marks  
4--~~X~~ EXTRAÑO INTERMEDIO, de Bernie, Hirsch y Baker

4189 P. O. 5--~~X~~ SE QUE LO SABES, de Youmans  
6--~~X~~ AQUELLOS OJOS, de Pinkard, Tracy y Tauber

="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 21 de Marzo de 1949

A las 23h.45

RODE Y SU ORQUESTA ZÍNGARA



- 4916 P. P. 1-- AMOR TZIGANE, de Lehár  
2-- "Fragmento" de LA DIVORCIADA, de Leó Fall
- 16 Zg. H. O. 3-- RAPSODIA HÚNGARA, de Listz (2c.) 14 (21/3/49)
- 1 Zg. P. O. 4-- JUANITA, Rumba gitana de René Pujol y Rode  
5-- MI CORAZÓN TE ESPERA, de René Pujol y Rode
- 4 Zg. P. O. 6-- LLUVIA DE DIAMANTES, de Waldteufel  
7-- VOLGA VOLGA, Selección de valsés de Charpebtner

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

Original Sr. *Cecilia*

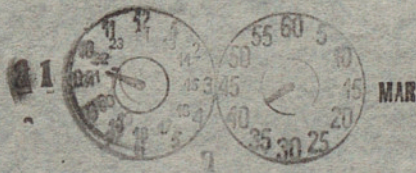


45 (21/3/49)

FANTASIAS RADIOFONICAS

DIA 21-3-49

*Cecilia*





16 (21/3/78)

RADIACION DE DISCOS VARIADOS

( 15 minutos emisión)

21 MAR 1955

A través de las diversas informaciones que del partido de Lisboa nos han llegado, hemos podido llegar a la conclusión de que el equipo español jugó un más que excelente encuentro. ~~Todas~~ Todas sus líneas, globalmente, funcionaron a plena satisfacción, con un sincronismo magnífico que, al decir de no pocos testigos de calidad, no se había advertido en ~~ninguno~~ ~~ninguno~~ ninguno de los equipos nacionales que ultimamente vistieron los colores de España. Confesamos que en este aspecto, el equipo de España ha constituido toda una sorpresa. Y ello, porque después de la línea de vacilaciones seguida por el seleccionador nacional antes de ~~decidir~~ ~~decidir~~ formar el equipo, ~~y después~~ -que, en definitiva, hubo de ser formado ~~con~~ recurriendo a las clásicas improvisaciones que ya creíamos desaparecidas de nuestro fútbol- después, decíamos, de ~~laxitud~~ la labor incierta, llena de titubeos, que precedió a la formación del equipo, no era de creer que el fuerte del mismo hubiese de ser precisamente el conjunto. Y así ha sido, en efecto. De lo que, ~~im~~ decirlo, nos alegramos sobremanera. ~~Así~~ En primer lugar, porque gracias a ello pudo nuestro equipo cuajar ante los portugueses una actuación a tono con nuestro prestigio; una actuación que, de seguro, habrá demostrado a nuestros vecinos que se ~~excedieron~~ un tanto cuando, hace dos años, lanzaron ~~las campanas~~ al vuelo las campanas de la euforia afirmando irreflexivamente que la superioridad peninsular había pasado a su poder, cuando lo más sensato hubiese sido detenerse a analizar las verdaderas causas de aquel 4-1. De haberlo hecho, habrían podido llegar fácilmente a la observación de que la sonada derrota de España no tuvo otro origen que la endebles natural de un equipo forzado a moverse sobre el campo ~~al~~ al ritmo ~~de~~ nuevo de una táctica punto menos que desconocida. Aquellos difíciles momentos, sin embargo, pasaron. Y no diremos que se hayan vencido totalmente, pero sí que el periodo de transición que se abrió entonces ha ~~quasi~~ cubierto ya una parte considerable de su curso. Para nuestros jugadores, el empleo de un juego posicional no constituye ya ningún problema insoluble, como en los primeros tiempos. Incluso se ha modelado ya el jugador-tipo para esa modalidad táctica con la que nuestro fútbol empieza a sentirse familiarizado. Y el resultado ya se ha visto: el fútbol español vuelve a estar por encima del portugués. ~~El~~ El simple enunciado del resultado -el empate a uno- ya dice algo en ese sentido. Empatar en Lisboa, ~~en~~ en un ambiente que, ~~siguiendo~~ como es norma en cualquier pugna deportiva en la que intervenga el equipo representativo portugués, acusa un notable voltaje de pasión, es ya cosa que encierra innegable mérito. Sin embargo, ~~más~~ más que el simple resultado en sí, lo que nos mueve a sentar la rotunda conclusión de que el fútbol español sigue estando bastante codos por encima del portugués es la ~~la~~ neta superioridad que, como conjunto, y en punto a individualidades patentizó nuestro cuadro.

Por todo ello, es innegable que el primer paso ~~en~~ en el camino de nuestra recuperación se ha dado. De momento, hemos demostrado que seguimos siendo los mejores de la península. Y esto ya es algo... Como lo es también, la constatación de que sin una preparación que ~~sea~~ pueda ser tenida como ideal, ni mucho menos, nuestros jugadores son capaces de jugar partidos magníficos como el que ayer cuajaron sobre el ventado terreno lisboeta. Fuerza es, de consiguiente, asignar a esos mismos jugadores empresas de mucho mayor alcance a poco que las labores de selección y preparación del equipo se lleven bajo el signo de una mayor acierto...

El equipo italiano está al llegar. Su presencia, desde luego, habrá de intranquilizarnos mucho más que la de Portugal. El rendimiento dado por nuestros jugadores en Lisboa, sin embargo, nos obliga a moderar un poco ~~los~~ nuestros pesimismo, que hubiesen sido abrumadoramente profundos si ~~los~~ ~~los~~ ~~los~~ contra los portugueses se hubiesen portado nuestros hombres como contra Bélgica... Es posible que se lleven a cabo <sup>algunos</sup> retoques. Por lo menos, eso parece ser lo razonable. Algunos de los hombres que más brillaron en La Coruña podrían ser un buen refuerzo para la selección A. Curta, por ejemplo, haría mejor defensa central que Aparicio, que ayer fué uno de los puntos débiles de Lisboa. Basora supliría con ventaja a Epi, que ayer, según opiniones de algunos críticos a los que hemos leído, se mostró ~~harto~~ harto remiso en ~~trabajar~~ trabar contacto con las recias defensas portuguesas. Y César, por último, habría de cubrir el vértice de la delantera con mayor eficacia que Zarra, que ayer acusó su habitual torpeza. Con estos leves retoques, no cabe duda que el equipo quedaría en buena disposición de enfrentarse a los italianos con no pocas probabilidades de desempeñar un papel honroso frente a los potentes transalpinos. Y quien sabe si, también, de obtener algo más que eso...

17 (21/3/55)

21 Marzo 1949

18 (21/3/49)  
PARA RADIAN A LAS 14,25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS

ESTUDIO FINANCIERO. LA COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD Y GAS LEBON EN 1948.

Esta importante entidad celebró junta general de accionistas el día siete de este mes.

Dió cuenta a sus accionistas de que ha continuado el encarecimiento de todos los factores económicos que intervienen en la industria del gas, siendo de destacar el considerable aumento del precio de la hulla establecido a partir de 1º. Mayo 1948, así como una elevación importante en los gastos de personal.

En cuanto se produjeron estos hechos, de desequilibrio económico de las explotaciones, la Compañía hizo las oportunas gestiones para conseguir la compensación de estos encarecimientos, mediante aumentos moderados y justos de precios de sus productos. Como favorable resultado de dichas gestiones, recientemente se ha publicado una Orden del Ministerio de Industria y Comercio, disponiendo que los precios del coque de gas se equiparen a los del coque metalúrgico, resolución equitativa que ha venido a reforzar los ingresos de las explotaciones de la Empresa.

Durante el año 1948 se puso en servicio la nueva batería de hornos de Murcia, construída, como las de Valencia y Granada, exclusivamente por el personal de la Empresa, con los materiales refractarios suministrados por la filial de Gas Lebón "REFRACTA".

Para el ejercicio en curso, se obtendrán las ventajas considerables que se derivan de la sustitución de la antigua instalación de hornos de retortas horizontales en la Fábrica de Murcia, por la moderna batería de hornos de cámaras verticales.

En el aspecto financiero, la Compañía Española de Electricidad y Gas Lebón ha conseguido la regularización de las cargas representadas por obligaciones y Bonos, al normalizar el pago de cupones y amortización de los mismos.

En la Junta general extraordinaria del día 24 de Noviembre último, se acordó la emisión de 25.000 Bonos de Tesorería, al 6% anual amortizables en diez años. Los Bonos emitidos se pusieron totalmente en circulación en 14 Diciembre 1948, mediante suscripción pública que obtuvo una satisfactoria acogida. Una parte de estos Bonos se destinaron al canje de los de la emisión de 1940.

El refuerzo de Tesorería obtenido con dicha emisión, permite continuar el progresivo desarrollo del negocio y el perfeccionamiento de las instalaciones propias de la Empresa, y de las Sociedades filiales en fábricas y minas.

Los productos de explotación y diversos han ascendido a la respetable suma de 35 millones de pesetas, de las que deducidos gastos de explotación, cargas financieras y amortiza-



19(21/3/49)

ciones, resulta un beneficio líquido de 3.700.000 pesetas que permite repartir un dividendo del 6% a todas las acciones ordinarias Series A y B, y a las preferentes Serie C en circulación, que se hará efectivo a los accionistas a partir del día 1º. de Abril próximo.

-----

La Banca Soler y Torra Hermanos descuenta los cupones de Vencimiento primero de Abril próximo.

-----

LA PRECEDENTE INFORMACION NOS HA SIDO FACILITADA  
POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS

\*\*\*\*\*



EMISION "REVISTA DEL AIRE EN EL AIRE"

CLIENTE: AIR FRANCE  
FECHA: 21 de Marzo de 1949  
HORA: 22'30 a 22'45'h.  
GUIÓNISTA: Luis G. de Blain

20 (22/3/49)



SANTONIA: MOTOR AVION QUE ENCADENA CON  
DISCO: "LE ROMANCE DE PARIS"

LOCUTOR: ¡REVISTA DEL AIRE EN EL AIRE!

LOCUTORA: Presentada por AIR FRANCE

DISCO Nº 1 = SE APIANA

LOCUTOR: Cuarenta años de aviación en Barcelona.

AUMENTA VOLUMEN DISCO = SE APIANA

MARIBEL: Proseguimos hoy el resumen de las actividades aéreas en Barcelona, que la semana pasada dejamos en el año 1929.

IDEM = IDEM

PALMEROLA: En el año 1929 se inauguró la línea Roma-Genova-Barcelona, servida por la Compañía Italiana Ala Littoria, que disponía de hidroaviones Savoia.

MARIBEL: Por aquel entonces los Archiduques de Austria, Antonio y Francisco José de Habsburgo y de Borbon, que habían estudiado en las escuelas del Aeroclub de Londres, dieron con sus avionetas particulares unas exhibiciones en Vich, organizadas por el Aeroclub de aquella población, creado por un grupo de aficionados locales, a semejanza de los de Lerida y Sabadell.

LOCUTOR: También en 1930 se organizaron vuelos de entrenamiento, subvencionados por el Estado, para que pudieran volar los pilotos civiles aficionados que no disponían de aparato propio.

MARIBEL: También se efectuaron en el aerodromo del Prat unos vuelos con el helicóptero ideado por el ingeniero Sr. Pescara, especializado en la fabricación de automóviles de carreras.

DISCO Nº 2 = SE APIANA

PALMEROLA: En el año 1930 la Compañía Aeropostal, convertida más tarde en AIR FRANCE, tenía las líneas Toulouse-Barcelona-Casablanca y Marsella-Barcelona, realizando viajes diarios de ida y vuelta. La Compañía Aeropostal disponía en el Prat de un campo propio llamado campo francés, el único que permitía el aterrizaje nocturno, puesto que estaba balizado y disponía del más moderno material de aquella época.

MARIBEL: Los domingos pasaba por éste campo y tomaba correo el avión de America del Sur, que hacía el trayecto en siete días. El avión correo que salía de Buenos Aires el domingo, pasaba por el campo francés del Prat los sábados por la noche.

LOCUTOR: La línea Toulouse-Casablanca estaba servida por aparatos Latecoere 28, que admitían 4 pasajeros y un piloto.

FONDO = SE APIANA

PALMEROLA: En el año 1931 la Aeronautica Naval trasladó su escuela del Prat a su base de San Javier, y en su aerodromo se instaló la Aviación Militar Española, que hasta entonces no había sido representada en Barcelona. Se instaló en los terrenos del Prat la mitad de la tercera Escuadra, cuya jefatura y la otra mitad se encontraban en Logroño.

MARI BEL: vino por entonces a Barcelona el comandante don Ramon Franco, que gozaba de enorme popularidad por su famoso vuelo a America del Sur a bordo del "Non Plus Ultra".

LOCUTOR: No fué el epico viaje de Ramon Franco la primera travesia del Atlantico Sur, pero en realidad fué la primera realizada con completo éxito.

PALMEROLA: La primera travesia del Atlantico Sur corrió a cargo de los aviadores portugueses comandantes ~~SACADURA~~ Sacadura y Gago Coutinho. Salieron de Lisboa el 30 de marzo de 1922 a bordo de un hidroavión de flotadores Fairey, biplano monomotor Rolls Royce, de 375 caballos de fuerza. Los 1.290 km. de la etapa Lisboa Las Palmas los cubrieron en 8 horas. El 4 de Abril volaron de Canarias a Cabo Verde. Y el 18 de dicho mes despegaron hacia el Peñon de San Pedro, solitario islote situado en el centro de la ruta transatlántica, que alcanzaron gracias a la precisa navegación de Gago Coutinho, ayudado del sextante de su invención.

MARI BEL: El aparato se destrozó al amarrar y los aviadores tuvieron que trasladarse en barco a la isla de Fernando Noronha. De dicho punto salieron el 11 de Mayo en dirección al Peñon de San Pedro a bordo de un segundo aparato para así continuar el viaje en el punto en que lo interrumpieron, pero se vieron obligados a descender cerca del vapor inglés "Paris City", que les recogió mientras su hidro se hundía en el mar. Trasladados nuevamente a Fernando de Noronha esperaron recibir un nuevo hidro Fairey para continuar su vuelo, lo que efectuaron el 5 de Junio, llegando el mismo día a Recife. El vuelo terminó el 8 de Junio al llegar a Pernambuco.

LOCUTOR: Pasaron cuatro años antes de que se intentara repetir la hazaña, y ésta vez corrió a cargo de aviadores españoles. Como aparato más adecuado a la ruta y etapas del vuelo fué elegido un Dornier Wal, hidroavión monoplano con dos motores en tandem de 450 caballos de fuerza. Fué bautizado con el nombre de "Plus Ultra" y componían su tripulación el comandante Franco, piloto, el capitán Ruiz de Alda, observador, y Pablo Rada, mecánico. Como agregados tomaron parte en el vuelo el teniente de navío Duran, de la Aeronautica Naval y el fotógrafo Alonso, del servicio de Aviación.

MARI BEL: Para auxiliar al avión en caso necesario, así como para llevar material de repuesto a Buenos Aires y Recife, fueron designados el destructor Alsedo y el crucero Blas de Lezo.

PALMEROLA: Las etapas fueron: Palos-Las Palmas, el 22 de enero de 1926, en 8 horas a una velocidad media de 163 km. hora. Las Palmas-Porto Praia, 26 de enero, 1745 km., en 10 horas a una velocidad media de 178 km. por hora. El despegue de la bahía de Gando se realizó con cierta dificultad a plena carga, por lo que el fotógrafo Alonso tuvo que quedarse en tierra.

MARI BEL: La etapa Porto Praia, en la Isla de Cabo Verde, a Fernando de Noronha, fué realizada el 30 de enero, cubriendo 2.305 Km. en 14 horas 40 minutos, a una velocidad media de 181 kilómetros por hora. Esta fué la etapa más importante del vuelo y correspondió a la verdadera travesia del Atlantico.

LOCUTOR: Por necesitar despegar el hidro con su carga máxima de combustible dada la longitud de la etapa, el teniente de navío Duran tuvo que seguir el viaje en el "Alsedo". Al anocheecer los tripulantes del "Plus Ultra" divisaron las luces del ~~faro~~ faro de Fernando de Noronha y procedieron a amarrar en las inmediaciones de la isla para pasar la noche.

MARI BEL: La etapa Fernando de Noronha-Pernambuco se realizó el 31 de enero de 1926, cubriendo los 540 km. del viaje en 3 horas y

38 minutos. El teniente de navío Duran volvió a formar parte de la tripulación en ésta etapa. Fué entonces cuando se produjo el primer accidente del vuelo.

MUSICA DE FONDO, ENCADENA CON  
RUIDO MOTOR = SE APIANA

22 (21/3/49)

LOCUTOR: Llevamos una velocidad media de 150 km. por hora.

PALMEROLA: Si seguimos así estaremos en Pernambuco antes de una hora.

LOCUTOR: ¿Cuántos kilómetros faltan para cubrir la etapa?

PALMEROLA: Ciento doce.

LOCUTOR: ¡Magnífico!...mientras no se produzca ningún accidente...

MOTOR= RUIDO ROTURA HELICE

LOCUTOR: ¿Que pasa, que es eso?

PALMEROLA: ¡Se ha roto la helice del motor de atrás!

LOCUTOR: ¡Hay que pararlo y poner a todo regimen el motor delantero!

PALMEROLA: Ya está hecho.

MOTOR NORMAL

LOCUTOR: ¿que velocidad marca el cuenta kilometros?

PALMEROLA: Apenas llegamos a los cien kilometros por hora...¡y me temo que disminuya progresivamente a causa del peso que llevamos!

LOCUTOR: Si se produce una disminución mayor en la velocidad, tendremos que amarrar.

PALMEROLA: ¡No... hay que evitarlo a toda costa!...¡Tenemos que llegar a Pernambuco, solo allí podremos reparar la averia para proseguir nuestro viaje!

LOCUTOR: Bueno, ¿pero que podemos hacer?

PALMEROLA: ¡Tiraremos por la borda toda la carga del avión!

LOCUTOR: ¡Escuche!

EL MOTOR TIENE FALLOS

PALMEROLA: Ese motor no resistirá mucho rato...¡Pronto, disminuyamos el peso arrojando toda la carga...; toda, no hay un minuto que perder!

LOCUTOR: ¡Entendido!...Vamos, tú, ayudame.

BLANCH: A la orden.

LOCUTOR: ¡Abre la escotilla!

BLANCH: Enseguida.

MOTOR SIGUE FALLANDO

PALMEROLA: ¡De prisa, de prisa!...¡No os entretengais, abajo con todo!

LOCUTOR: (JADEANTE) ¡Si, si, ya lo estamos haciendo!

EL MOTOR FALLA DOS O TRES VECES  
LUEGO COGE FUERZA Y ZUMBA NORMALMENTE= SE APIANA

PALMEROLA: ¡Bravo, el motor responde! ¡Llegaremos a Pernambuco...., llegaremos a pesar de todo! ...; Ah, ja, ja, cuando un español quiere algo, lo consigue...., vaya si lo consigue!

MOTOR= ENCADENA CON MUSICA DE FONDO, RIUNTAL=SE APIANA

MARI BEL: Y, efectivamente, el "Plus Ultra" llegó a Pernambuco. Allí fué reparada la avería y pudieron reemprender el vuelo al cabo de unos días. Las etapas, una vez en el continente americano fueron: Pernambuco-Río de Janeiro, el 4 de Febrero; Río de Janeiro-Montevideo, el 9 de Febrero; y Montevideo-Buenos Aires, el 10 de Febrero.

LOCUTOR: Los portugueses tardaron en su travesía, a causa de los repetidos accidentes que sufrieron, 70 días; mientras que los españoles realizaron el vuelo hasta Buenos Aires, con un solo accidente, en 19 días escasos.

MARI BEL: Con esta travesía del Atlántico Sur, realizada por Franco, se demostró al mundo la posibilidad de establecer, en un futuro no lejano, líneas aéreas transatlánticas. Y el héroe de aquel vuelo que había marcado una fecha en la historia, hallándose en Barcelona en el año 1931 y entusiasmado por la labor del Real Aeroclub de Cataluña, prometió a los socios del mismo el envío de dos avionetas Havilland para la escuela que el Club deseaba formar y para el entrenamiento de sus socios.

PALMEROLA: El comandante Franco cumplió su promesa, y un profesor francés llamado Maurice Kanske, antiguo piloto de la compañía ~~SAINT-PIERRE~~ LATECOERE, se encargó de dar lecciones con las dos avionetas.

DISCO Nº 3 = SE APIANA

PALMEROLA: Durante los años 1931 y 1932, tanto el Real Aeroclub de Cataluña como la Escuela de Aviación Barcelona, y la delegación de la Escuela de Aviación Progreso, redoblaron sus actividades en la formación de pilotos y en el entrenamiento de socios. También se demostró fructífera la labor de los aeroclubs comarcales y los de nueva creación, como el Aeroclub Barcelona y "Los Palzists"; éste último club especializado en modelos reducidos y en vuelo sin motor.

MARI BEL: Los vuelos de ensayo de Mermoz sobre el Atlántico Sur cristalizaron, en 1933, en los vuelos regulares de París a Buenos Aires, con escala en Barcelona. La línea estaba servida por los hidroaviones "Santos Dumont" y "Crus del Sur".

PALMEROLA: Por aquel entonces, la Compañía Aeropostal y otras compañías aéreas francesas se fusionaron con el nombre de AIR FRANCE. La Compañía AIR FRANCE construyó dos pistas de aterrizaje en su campo del Prat, equipándolas con los mayores adelantos, radiotelegrafía, radiogoniometría y todos los aparatos puestos ya en funcionamiento en los principales aeropuertos del mundo.

MARI BEL: Desde 1934 hasta 1936, el aeródromo militar del Prat de Llobregat quedó habilitado como aeropuerto civil, donde se despachaban los aviones de la Compañía española LAPE, así como los de la Luft-Hansa. Las líneas francesas de la compañía AIR FRANCE se despachaban en su campo particular.

LOCUTOR: En aquel mismo año, los pilotos Cera y Carreras dieron la vuelta a España en 24 horas, pilotando un aparato Stinson.

MARI BEL: Las circunstancias en que se realizó éste raid son divertidas y curiosas por el hecho de ilustrar graciosamente el espíritu que presidía las hazañas de los aviadores de entonces. Los detalles han sido referidos por D. Manuel Trilla, que durante largos años ha sido cronista de aviación.



**PALMEROLA:** Los pilotos Gera y Carreras tenían intención de despegar por la noche, y los socios del Real Aeroclub organizaron una fiesta de despedida: se bailó en los locales del club, se cantó, se hizo musica. Y, luego, una caravana de coches, ocupados por alegres muchachos y jovencitas de la sociedad barcelonesa, pertenecientes al club, acompañaron a los pilotos hasta el campo. El balizaje de este se hizo mediante los faros de los automoviles. Y, mientras los pilotos preparaban su aparato, unos jóvenes pilotos sudamericanos dieron una serenata a base de canciones típicas, acompañándose a la guitarra.

CANCION SUDAMERICANA= ENCADENA CON  
MOTOR AVION Y GUITARRA  
ENCADENA CON DISCO No 4= SE APIANA

**MARI BEL:** Con éste espíritu verbenero, sin conceder al vuelo mayor importancia, se realizó ~~XX~~ un vuelo circular sobre la península, cubriendo el difícil trayecto en un tiempo récord de 24 horas.

AUMENTA VOLUMEN = SE APIANA

**PALMEROLA:** En 1935, la compañía LAPE, Lineas Aereas Postales Españolas, puso en explotación en España los primeros aviones Douglas DC.2, que significaron un gran adelanto en la aviación comercial. Esta compañía explotaba también las líneas Barcelona-Marsella, y Madrid-Paris, haciendo escala esta última en Barcelona cuando, a causa del mal tiempo, quedaba cerrada la ruta de la meseta central. La compañía LAPE también sirvió la línea Barcelona-Palma de Mallorca con aparatos Fokker.

**MARI BEL:** En aquel mismo año, la compañía AIR FRANCE puso en servicio trimotores wibeaut, para 12 pasajeros, con piloto y radiotelegrafista. También alargó su línea Casablanca-Barcelona hasta Paris, pudiéndose hacer el trayecto hasta la capital francesa ~~xxxxxxxx~~ <sup>con</sup> escala en Toulouse. También inauguró una línea que, con el horario estival, permitía trasladarse en una tarde desde Barcelona a Londres.

**LOCUTOR:** En 1935 se crearon los aerotaxis, que hacían ~~XX~~ servicios irregulares entre Barcelona y Palma de Mallorca.

**MARI BEL:** Por estos años se realizaron dos vuelos notables: el de Carreras a la Guinea y el de Ramon Torres al Africa y regreso.

**PALMEROLA:** En 1936 estuvo en Barcelona el ingeniero señor La Cierva, que dió exhibiciones con su último autogiro en el Campo del Polo de Pedralbes, y en el Hipodromo de Barcelona, durante una fiesta organizada por el Real Aeroclub, festival en el que participaron los aeroclubs locales y varias atracciones internaciones.

**MARI BEL:** Entre estas atracciones se hallaban el paracaidista Perez Mur, que realizó un doble descenso en paracaídas, y el piloto francés Malinbaut, que en su avión Gourdon-Leseurre, con motor Hispano Suiza, realizó la máxima acrobacia aerea, conocida con el nombre de looping invertido. También tomó parte, realizando espectaculares acrobacias, el francés Doret, pilotando la misma avioneta Dewoitine con que participó ayer, domingo, en el Rally aereo de Sabadell.

**PALMEROLA:** En el mismo año 1936, el piloto Sr. Guitian efectuó la prueba de tomar tierra con un autogiro La Cierva en la Plaza de Cataluña. Pero no pudo despegar por haberse enredado el aparato con los cables del tranvia, lo que provocó su caída. El autogiro sufrió averías, pero el piloto salió indemne del accidente.

25 (24/3/49)

MARI BEL: Tras un forzado parentesis de inactividad, desde el año 1936 al 39, la aviación comercial reemprendió sus actividades en Barcelona, pero de una manera atenuada, hasta el final de la guerra mundial.

PALMEROLA: En 1945 empezaron a funcionar los enlaces con Ginebra de la Compañía Swiss Air, con Roma por los aparatos de la Iberia, y con Milán mediante la compañía italiana Iai.

MARI BEL: Más tarde, en 1948, se abrió la línea Barcelona-París, y la línea Barcelona-Nueva York, servida por la Panamerican Airways

PALMEROLA: Barcelona sigue enlazada con Madrid, Sevilla, Tanger y Lisboa por los aparatos de la Compañía Iberia. Y no olvidemos los enlaces diarios con Palma de Mallorca.

MARI BEL: En el orden comercial interior merecen destacarse los servicios irregulares de la Compañía de Aviación y Comercio, CANA.

PALMEROLA: Actualmente, la Compañía AIR FRANCE pone en comunicación Barcelona con París y Londres, realizando el servicio con modernos cuatrimotores Languedoc de 33 plazas, con piloto, navegante, mecánico, radiotelegrafista y "air hostesse"

MARI BEL: En estos últimos años se está produciendo en Barcelona el acontecimiento más importante en los anales de la aviación.

PALMEROLA: En efecto, se está construyendo un aeropuerto internacional transoceánico que permitirá el aterrizaje y despegue de los aviones que surcan los cielos del mundo entero. Precisamente podemos anunciar a nuestros oyentes que el próximo lunes, en el transcurso de la emisión Revista del Aire en el Aire, el director de las obras del aeropuerto transoceánico, el ingeniero Sr. Fernandez Eujarrabal, dará una conferencia sobre el mismo, colaborando su ayudante, el arquitecto señor Terradas.

## DISCO Nº 6 = SE APIANA

LOCUTOR: AIR FRANCE, la primera compañía comercial aérea del mundo, sigue a la cabeza de todas con un personal navegante de élite, un material volante modernísimo y múltiples instalaciones terrestres de primer orden.

MARI BEL: Todo ello asegura por doquier en el mundo la regularidad y seguridad del tráfico AIR FRANCE.

LOCUTOR: ¡Treinta y un años de experiencia puestos a la disposición de los viajeros que desean trasladarse por vía aérea!

MARI BEL: ¡Ahorre tiempo y ahorre riesgos viajando en los potentes y modernísimos cuatrimotores AIR FRANCE!

LOCUTOR: Sintonicen todos los lunes, a las diez y media de la noche, la emisión REVISTA DEL AIRE EN EL AIRE, presentada por AIR FRANCE.

NUMERO

1015

*Original*



26 (21/3/49)



RADIO CLUB

DIA

21-3-49

*Perrera*

SINFONIA

27 (21/3/49)

LOCUTOR

Señores oyentes, a nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SIGUE SINFONIA

LOCUTORA

RADIO CLUB. Espectáculos. Música. Variedades.

SIGUE SINFONIA y

RESUELVE

LOCUTOR

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

28 (25/3/49)

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y....minutos.

29 (21/3/49)

LOCUTOR

DESHOJANDO EL ALMANAQUE.

LOCUTORA

Hoja de nuestro almanaque correspondiente al día de hoy  
LUNES 21 MARZO 1949.

LOCUTOR

Han transcurrido 79 días del año 1949.

LOCUTORA

Salió el sol a las 7 horas, 9 minutos.

LOCUTOR

Y la luna ~~XXXX~~ saldrá a las 2 horas, 30 minutos.

LOCUTORA

A las 14 horas, 10 minutos, nuestro satélite empezó su  
cuarto menguante en la constelación de Sagitario.

LOCUTOR

SANTORAL:

LOCUTORA

Santos Benito, Filemón, Serapión y Berilo.

ORGANO

LOCUTOR

San Benito nació cerca de Nusia, Italia. Sus padres le  
enviaron a estudiar a Roma; pero a los catorce años se re-  
tiró a un monte. Fundó la Orden que lleva su nombre. Murió  
en el año 553.

TEMA DE TODOS LOS DIAS.

RAPIDA

LOCUTORA

30 (21/3/49)

Efemérides.

LOCUTOR

21 marzo.

RESUELVE

LOCUTORA

1499.

SINFONICA

LOCUTOR

Los Reyes Católicos nombraron al comendador de Calatrava, Francisco de Bobadilla al frente de una comisión para que vaya a la isla española de América a examinar la conducta de Cristóbal Colón.

RESUELVE

LOCUTORA

1801.

FRANCESA

LOCUTOR

España cede a Francia el ducado de Parma.

RESUELVE

LOCUTORA

1836

VIOLIN

LOCUTOR

Nace en Potes, provincia de Santander el que será eminente violinista, compositor y director del Conservatorio de Música de Madrid, Jesús de Monasterio.

RESUELVE

LOCUTORA

1921.

FUNE BRE

LOCUTOR

Muere en París el famoso pintor Juan Pablo Laurens.

RESUELVE RAPIDA.

SINFONIA

LOCUTORA

31 (21/3/49)

MIRADOR DEPORTIVO.

SINFONIA

LOCUTORA

Lisboa y Coruña o el optimismo consciente de Guillermo Bizaguirre.

LOCUTOR

Ayer ganamos en Coruña y empatamos en Lisboa. En La Coruña los B. consiguieron 5 tantos para España, por 2 los portugueses. Y sin embargo fué un partido de los que defraudan. Tgoa y Bezáñ no encontraron su sitio, y para remate al cambiar el primero de idem, y subir Muñoz, toda la delantera fué de cabeza. Pero en compensación, y en esta antesala de la internacionalidad, Hontoria - el de la Real - se destacó como algo sencillamente formidable.

Y en Lisboa.... En Lisboa hubo un primer tiempo en que casi, casi apareció la furia española; un primer tiempo en que la delantera carburó y los postes portugueses sustituyeron a Banigana dos veces.

Luego, en el segundo tiempo se merco un gasi gol y aunque seguimos optimistas ya no fué tan conscientemente, porque el señor Puchades...! ay, señor Puchades!... Por su brecha vino el gol y por su brecha por poco viene la derrota. La cosa quedó en empate...

Muy justa está la cosapara Chamartin frente a Italia.

?No permite el Sr. Bizaguirre que sigamos siendo conscientemente optimistas?

?Si? Gracias. Pero menos.

SINFONIA



SINTONIA

32 (24/3/49)

LOCUTORA

SOL Y SOMBRA.

SINTONIA

LOCUTORA

No hubo toros.

LOCUTOR

Pero hubo un día primavera! La ley de las compensaciones. Manolo Gonzalez comenzó con desgracia la temporada. Y se quedó en Valencia. Ah... pero viene el día 27 con Dos Santos y Mario.

A ver si va de veras.....

SINTONIA

33 (21/3/49)

LOCUTOR

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CLUB  
UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTORA

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA  
a partir de las tres de la tarde.

34 (21/8/99)

STINTONTA

LOCUTORA

ENTRE BASTIDORES

STINTONTA

LOCUTOR

El Sindicato Nacional de actores en Francia acaba de publicar un comunicado que hace referencia al problema creado por la televisión de obras y películas cinematográficas. El sindicato, ha decidido por unanimidad exigir el boicot colectivo a todos los actores que trabajen en obras de televisión: oponerse a toda retransmisión por televisión de espectáculos dramáticos y líricos pagados o no, y llamar la atención de sus asociados para que examinen bien las cláusulas que pudieran ser insertadas en sus contratos teatrales o cinematográficos y que hagan referencia a la televisión.

STINTONTA

35 (21/3/49)

SINTONIA

LOCUTORA

CAMARA INDI SCRETA.

SINTONIA

LOCUTOR

En muchas revistas de cine se ven fotografiadas las estrellas en la intimidad de su hogar, junto a la esposa o esposo respectivamente y rodeados de tres o cuatro angelicales niños. El lector, al verles sonrientes y tranquilos, llega a imaginarse que la vida de los que trabajan en el cine reúne todo cuanto se puede desear. Y ~~sin~~ embargo, se ha dado el caso de que un reportero gráfico al presentarse en el domicilio de una estrella ha llegado en el momento en que marido y mujer están sosteniendo una encarnizada lucha para defender sus respectivos criterios. Decidido a obtener una escena del natural el fotógrafo luchó inútilmente para vencer a la esposa que era nada menos que Gingers Rogers que iracunda se encerró en su habitación dando con la puerta en las narices del intruso.

SINTONIA

36 (21/3/49)

SINTONIA

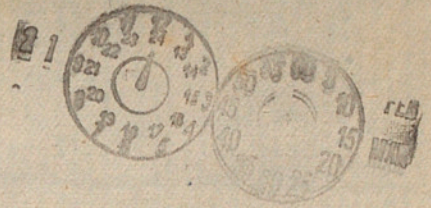
LOCUTOR

Señores, termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y....minutos.

LOCUTORA

RADIO CLUB. Este programa que acaban ustedes de escuchar es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

37 (20/3/49)



"F I E S T A M A Y O R"

VISION RADIOFONICA DE LA FIESTA MAYOR DE VILAFRANCA DEL PANADES  
(tercera edición)

Guión de JUAN VIVES SURIA

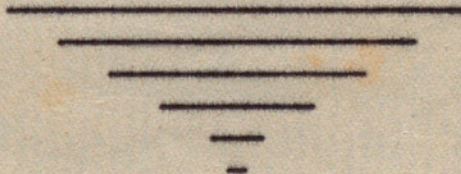
Registro de sonido: JORGE JANER

Dirección artística: Jaime Torrents

Estreno en RADIO BARCELONA, el día 5 de septiembre de 1948

Segunda audición: Día 8 de septiembre de 1948, a las 23,15

Tercera audición: Día 21 de marzo de 1949, a las 22,45



B A R C E L O N A - M A R Z O - 1 9 4 9 . -

"FIESTA MAYOR"

(VISION RADIOFONICA DE LA FIESTA MYOR DE VILAFRANCA DEL PANADES, LA MAS TIPICA DE CATALUÑA)

Tercera audición: día 21 de marzo de 1949

a las 22,45

- LOCUTOR** Radio Barcelona, con motivo de celebrar sus bodas de plata, se complace en ofrecer a sus oyentes la tercera audición del guión original de Juan Vives Suriá, titulado FIESTA MAYOR, que es una visión radifónica de la Fiesta Mayor de Vilafranca del Panadés, la más típica y popular de Cataluña, para cuya ambientación musical se trasladaron los equipos de grabación de nuestra Emisora a la capital del Panadés, bajo la dirección técnica de Jorge Janer y la artística a cargo de Don Jaime Torrents, Jefe de Programación de Radio Barcelona.
- Decíamos en la primera audición de este reportaje radiofónico, y nos complace- mos en repetirlo ahora, que la Fiesta Mayor de Vilafranca es la más religiosa y la más popular de las fiestas mayores, por cuyo doble carácter resulta ser la más completa, hallando en ella el corazón humano los recuerdos más placenteros, las más risueñas esperanzas y las delicias más inefables... Esta fiesta tiene un sabor especial que no tienen las demás. Es como el vino rancio de exquisito paladar que, por cada lustro que transcurre, va adquiriendo mayor rancidez y ~~mayer~~ más fino perfume aromático. La Fiesta Mayor de Vilafranca está vinculada a la tradición de un pueblo, y, en compensación, ésta, todos los años nos depara el rico y añejo licor de unas pintorescas costumbres y tradiciones populares, más de una vez centenarias, que evocan la estampa de una fiesta popular y cam- pestre de tiempos pasados. Ya lo dijo hace un siglo Pablo Piferrer:
- VOZ** "El que quiera presenciar una escena de una fiesta popular y campestre de aque- llos tiempos, dirijase al bello Panadés, entre en Vilafranca cuando su Fiesta Mayor, y contemple sus extrañas mogigangas, su misterio de los diables, su dra- gón con su extrañísima música, sus bailes de gitanas, su paso de moros y cris- tianos, y quizá por un solo momento verá realizado en parte lo que leyó en vie- jas y polvorosas crónicas."
- LOCUTOR** También lo verán ustedes, señores. Pero, en vez de entrar en Vilafranca para presenciar su Fiesta Mayor, esta Fiesta entrará en su hogar a través de las an- tenas de Radio Barcelona, y ustedes podrán contemplar cómodamente en visión ra- diofónica lo que leyeran en viejas y polvorosas crónicas...
- SONIDO** TOQUE DEL AVE MARIA
- Y nada más, señores. Ya asoma por estos micrófonos la sinfonía campaneril de la vigilia de la Fiesta y da comienzo nuestro documental.
- NAR. 1** Después del toque del Ave María, cuando los dorados rayos del sol de la "plana lluminosa i franca del Pandés" llegan al mediodía,
- SONIDO** REPIQUE DE CAMPANAS SOLEMNES
- las campanas de la Parroquia de Santa María emprenden su vuelo majestuoso, para anunciar al vecindario el comienzo de las solemnidades que la "Vila" dedica a su ínclito Patró, el glorioso mártir San Félix...
- SONIDO** SUBEN CAMPANAS Y ENLAZAN CON EL PASACALLE
- NAR. 2** Seguidamente, del Colegio del Santo Hospital sale la Banda de cornetas y tambo- res y una gran variedad de danzas y comparsas populares, que recorren y alegran las calles y plazas de la población, seguidos de toda la gente menuda que sal-

39 (25/3/99)

ta, grita, corre y arma una gran algarabía, que emociona y encanta al temperamento más frío...

SONIDO SUBE MUSICA DE PASACALLE

NAR. 1 (AL OIRSE LA FLAUTA Y PETARDOS) Delante de todos los bailes pasa el "drac" disparando cohetes y petardos...

SONIDO SUBE PASACALLE *Sardanas*

(AL OIRSE LA "GRALLA") Ante nosotros desfila el "ball de cotonines"... Antiguamente esta danza pertenecía a la cofradía de San Antonio, y con mucha propiedad, porque la realizan nueve ginetes montados sobre unos caballos de cartón, ricamente guarnecidos, que están construidos de tal forma que pueden evolucionar perfectamente a merced de los ginetes.

NAR. 2 Al toque del ejercicio se disponen en dos hileras, presididos por el "capita" que dirige las operaciones equestres. Y, ya los tenemos saltando y brincando como si fueran unos caballitos moros. Ahora saludan, después dan unos pasos adelante, luego atrás. Una vez se disponen en "quadro", otra en "rodona", y por fin en "estrella", siempre atentos a la airosa melodía que perfila el rústico instrumento.

NAR. 1 Pasan "els figuetaires"... Esta danza, introducida en Vilafranca probablemente en 1863, la realizan varios niños. Al sonar la música de la "passada" forman dos hileras, siguiendo el ritmo de la melodía, y con sus brazos en asa, saltan y danzan hasta el momento de realizar el ejercicio, que puede ser variado. Unas veces es el que llaman "les ganyifes" y otras "la moixiganga"...

SONIDO SUBE MUSICA DE PASACALLE

NAR. *lento* Cierra el pasacalle la Banda de música del Regimiento de Infantería de Jaén nº 25, dirigida por el capitán Francisco Sánchez Curto.

SONIDO SUBE MUSICA HASTA TERMINAR LA BANDA

NAR. 1 (AL TERMINAR LOS APLAUSOS DEL PUBLICO) Después de recorrer triunfalmente las calles de la "Vila", llegan a la plaza del Ayuntamiento, donde las danzas realizan sus primeras evoluciones, y los "Xiquets" levantan los primeros castillos para desentumecer sus nervios al son de estas notas agudas que perfilan "les gralles"...

SONIDO SUBE HASTA TERMINAR EL "TOC DEL "CASTELL" *Gruity* S T O P

NAR. 2 Por la tarde, como no puede faltar la buena nota de la ejemplar caridad cristiana, se reparten bonos a las familias necesitadas, para que también ellas puedan celebrar la fiesta que se avecina...

NAR. 1 Y mientras en una parte se celebran actos deportivos, y en otra culturales y artísticos,

SONIDO SARDANA DEL MAESTRO BOVER

en la rambla de San Francisco se celebra un gran concurso de sardanas, en cuyo programa no puede faltar la "Festa Major" del Maestro Bover.

SONIDO SUBE SARDANA HASTA TERMINAR S T O P

NAR. 2 Al anochecer, de casa de uno de los administradores de la Fiesta, sale la procesión en dirección a la Basílica de Santa María, donde se cantan Completas Solemnes, y se reza el penúltimo día de la novena. Después de la función religiosa, la "Schola Cantorum", bajo la dirección del Maestro Bover, canta los tradicionales gozos de San Félix, de una majestad y armonía maravillosas.

SONIDO GOZOS DE SAN FELIX

*Rápido* NAR. 1 (DESPUES DE LA PRIMERA ESTROFA, EN UN BREVE ESPACIO DE SILENCIO) Estos gozos datan del 1700, conservando todo el sabor de la época en que la música italiana había sido introducida hasta en los corales religiosos.

SONIDO SUBE MUSICA HASTA TERMINAR S T O P

Los festejos vigiliares han terminado... La gente se retira a descansar, mejor dicho, prepararse para celebrar con toda solemnidad "la gran diada de San



Félix". Las amas de casa preparan la gran comilona de fiesta mayor como para un regimiento, porque en éste día se reunen los tíos, sobrinos, primos y demás parientes de la casa, y también algunos amigos que, a veces, no son pocos... Las modistillas tienen también su trabajo árduo y pesado... Como de costumbre, llevan mucho retraso en los encargos, y no les queda otro remedio que dar con la aguja y las tijeras durante toda la noche, para poder entregar de mañanita los trajes y otras prendas que luego han de ser estrenados.

SONIDO VOZ DEL LOCUTOR Y "TOC DE DIANA" HASTA EL FINAL S T O P

NAR. 2 Después de este alegre toque de diana, todas las danzas se reunen frente la Casa de la Vila, para acompañar a las autoridades eclesiásticas, civiles y militares a la Basílica de Santa María, donde se celebra un Solemne Oficio en honor del glorioso San Félix, con gran número de fieles que llenan por completa la espaciosa nave del templo basilical...

SONIDO AMEN DE LA MISA DEL PAPA MARCELO, DE PALESTRINA

40 (21/3/49)

NAR. 1 Al terminar el oficio, la salida de los fieles es emocionante. ¡Armonioso conjunto!... ¡Colorido!... ¡Variedad de cosas dentro la más perfecta unidad!... ¡La unidad de todo un pueblo honrando a su Santo Patrón!

SONIDO SEGUNDO PASACALLE, QUE PASA A FONDO

NAR. 2 "El drac, els diables, el ball de cotonines, i el ball de les gitanes, els gegants i nanos i el ball de panderos, el ball de cercolets i el ball de bastons, els Xiquets del Vendrell i les dos colles dels Xiquets de Valls".

NAR. 1 Todos se dirigen a la Casa de la Vila, seguidos de un inmenso gentío, que busca la casa hospitalaria de espaciosos ventanales, para poder contemplar uno de los cuadros más interesante y emotivos de la fiesta mayor de Vilafranca... ¡Qué bello contemplar la rutilante policromía de esta masa apiñada alrededor de los bailes populares que se dirigen en rítmica armonía a la plaza de la Ciudad...

VOZ "I a la Casa de la Vila"  
"a mitgdia farán cap."

NAR. 2 La calle de Santa María, bañada por un sol meridional, es cual río caudaloso cuando sale de su cauce, y tiene el aspecto de un trigal salpicado de color por las amapolas que cubren el pecho y la frente de los bravos "castellers"...

NAR. 1 En medio del balanceo producido por la llegada de nuevos espectadores, pasa el "drac traient foc pels caixals" y los gigantes y cabezudos y demás bailes populares, realizan por el camino las más variadas y pintorescas evoluciones, mientras los "Xiquets", con el pilar en alto, erguido, andan poco a poco hasta llegar al palenque donde han de celebrar una reñida competición de "castells".

NAR. 2 Pero, ya antes de levantar los castillos, la multitud levanta los suyos en el aire con sus comentarios optimistas y de partido... Que si la "colla vella" levantará el "quatre devuit"... que si será la "colla nova", o bien si la "colla del Vendrell" intentará, como otro día, el histórico "tres de vuit" que años atrás lograra cargar la "colla nova" en Torredembarra.

NAR. 1 (AL OIRSE EL "TOC DE CASTELL") Mientras la gente murmuraba estos comentarios, va llegando a la plaza la riada de gente, y las tres "colles de Xiquets" levantan al frente del Ayuntamiento un airoso "pilar de cinc", que aguantan con nervio y espíritu de emulación hasta la entrada de las autoridades.

X (AL OIRSE UNOS APLAUSOS) (CON ENTUSIASMO) En este momento acaban de entrar... Salen al balcón para presenciar la fiesta callejera, y la gente les saluda con fervidas ovaciones y aplausos...

SONIDO SUBE MUSICA, ~~INTERFERENCIA CON RADIO BARCELONA~~, BANDA MILITAR

MURMULLOS

NAR. 1 Dentro breves instantes, van a dar comienzo a su actuación todos los bailes, danzas y demás comperasa populares del Pahadés. Pero mientras éstos se preparan la Banda del Regto. nº 25 de Jaén interpretará un airoso pasodoble.

Rápido

SONIDO SUBE MUSICA Aplausos fuertes (cambio cinta)

NAR. 2 En esta Fiesta Myor de Vilafranca es tradicional que asistan grandes personalidades. Aprovechando su presencia en el balcón del Ayuntamiento, en el que teni-

no

amos instalados nuestros equipos de grabación, recogimos las voces de Juan Ma-  
nén y Eugenio d'Ors.

SONIDO Palabras de MANEN Y ORS S T O P

45 (25/3/49)

NAR. 1 Y prosigue la animación de la fiesta con el "ball de bastons"...

NAR. 2 Es la más antigua de todas las danzas que conocemos, y la más popular en Cata-  
luña y en otras regiones de España. Su origen se atribuye a las danzas griegas,  
las cuales, una vez asimiladas por los romanos, se propagaron en nuestra patria  
Tarragona y su Campo, cuando el Imperio de los Césares se extendía hasta nuestra  
patria...

NAR. 1 "El ball de bastons" tiene varios ejercicios. Los más conocidos son los siguien-  
tes:

*depois*

NAR. 2 "La dragona, la airosa, el rotllet, la pavana, l'any nou, la buida sacs, la dia-  
na, la morena, la boja i la balanguera."

NAR. 1 Para realizar estos ejercicios, la "colla de bastoners" se compone de ocho hom-  
bres, formando dos secciones, "els mitgers i els cantoners", todos ellos vesti-  
dos con trajes de gran colorido y vistosidad, y armados con un palo de roble en  
cada mano, menos el "cap de colla" que sólo lo lleva en una mano, y en la otra  
una bandera engalanada con cintas y flores de gran variedad.

SONIDO "BALL DE BASTONS" E INTERVIU CON EL "Cap DE COLLA" S T O P

NAR. 2 "Ara venen els gegants"!...

NAR. 1 ¡Qué bellos son! ¡Quién no los ha visto en la procesión del Corpus? ¡Cuántas co-  
sas nos dirían si pudieran hablar! Ellos han visto con placer a su lado a nues-  
tros abuelos, cantando y saltando de gozo, y son testigos de sus travesuras y  
chiquillerías, que pudieran contarnos a la vera del hogar...

NAR. 2 ¡Son los más populares y los más amigos de los niños, y también de los mayores,  
aunque a veces lo disimulen por temor a ser considerados como unos pequeñuelos...

NAR. 1 Pero ¿por qué? ¿Acaso Maragall no sería un gran amigo de los gegants" cuando les  
dedicó un autógrafo en verso que dice:

SONIDO VALS-JOTA S T O P *sobre aplausos*

NAR. 1 El origen de tan noble pareja, que acaba de obsequiarnos con un vals-jota inter-  
pretado por "els grallers de Puigpelat", no lo conocemos. Probablemente, "els  
gegants", lo mismo que "el drac i l'aliga, els nanos" y otras figuras parecidas,  
representan los vicios y errores del paganismo, vencidos por el Cristianismo.  
Por esto en la Procesión del Corpus van delante, como para demostrar que huyen  
ante la presencia del Santísimo Sacramento.

NAR. 2 "Ara ve el drac traient foc pels caixals"...

NAR. 1 Preciso será que le tratemos con respeto, pues el "drac se hace respetar por to-  
do el mundo cuando se abre paso por las calles "traient foc pels caixals". Ade-  
más lo merece por su avanzada edad. Es, posiblemente, el más antiguo de todos  
los bailes introducidos en Vilafranca por su Fiesta Mayor. Por esto le llaman  
"l'avi del Panadés".

NAR. 2 Su origen lo desconocemos por completo. Según la leyenda, es copia exacta del  
dragón natural que, procedente de San Llorens del Piteus, se refugió en los bos-  
ques de San Miquel d'Olérdola, al tener que abandonar a su difunta pareja...

NAR. 1 Sea lo que fuere de todo esto, lo cierto es que el "drac" causa espanto y horror  
a los pequeños; a los mayores, empero, simpatía y cariño hasta el punto de apre-  
ciarlo como algo propio muy querido. Este fiero dragón mide dos metros y medio,  
y es todo él una obra de arte. La primera mención que tenemos de él es en 1600,  
en un documento que dice así:

NAR. 2 "Al devant de la processó, i a cinquanta passes, fan anar el drac amb el diablots  
tirant cohets"...

NAR. 1 Oigamos la dança del foc que perfila el "flabiol" de Antonio Ortí, mientras el  
"drac" baile unos compases, lanzando fuego por la boca, las alas y la cola...

SONIDO O J O

42 (25/3/99)

SONIDO "DANÇA DEL FOC"

NAR. 2 "El ball de panderets"...

NAR. 1 Esta danza, con la "dels figuetaires i el ball de cotonines", fué introducida en Vilafranca en 1853. Ocho graciosos y joviales muchachos la realizan al son de la "gralla" y al compás de la pandereta con aire gracioso que alegra y cautiva el corazón de las doncellas. Sus movimientos delicados e ingenuos nada tienen que ver con el flamenco. Su estilo pueblerino e inocente encanta la atención de los espectadores y llena su corazón de una alegría sana y perfumada. Oigamos sus frescas melodías interpretadas por Antonio Ortí Gili.

SONIDO BALL DE PANDEROS (2º EJERCICIO SIN PARAR) S T O P *ojo Pause sobre aplausos*

*ojo aplausos*  
NAR. 1 (ENTRE UNO Y OTRO EJERCICIO) Para despedirse de nosotros, "els paderets de Vilafranca", al mando de Enrique Cortés, van a obsequiarnos con un nuevo ejercicio titulado "la creu". *ciuta* (2º EJERCICIO)

NAR. 2 Ya andan inquietos por la plaza "els cercolets" esperando danzarnos un baile, pero antes queremos dar a nuestros oyentes una breve explicación.

NAR. 1 "El ball de cercolets" tiene un encanto y atractivo especial. Todo él es una filigrana de movimientos rítmicos que "els cercolets" bordan al compás de la música de las "gralles". La realizan ocho jóvenes, cada uno de los cuales tiene en sus manos un arco ricamente engalanado que aureola sus sienes, mientras danzan con gran ligereza y hacen unas bellas evoluciones, que culminan en unos cuadros plásticos que llaman "la estrella, el quadro i la campana".

NAR. 2 Escuchemos la fresca e ingenua melodía de la "passada" de un sabor penatense sin corrupción, interpretada por Jaime Batet, el "graller de la Bisbal" *del Paradís*

SONIDO "BALL DE CERCOLETS" S T O P *aplausos*

NAR. 1 Ante nosotros "el ball dels diables".

NAR. 2 Más que baile es una comparsa popular formada por 16 personajes: San Miguel, un ángel, Lucifer y su esposa, y 12 diablos de diversa categoría. Entre ellos hay un alférez, un porrero, dos "borrons" y dos timbaleros".

NAR. 1 En el fondo esta comparsa es un auto-alegórico, que representa la rebelión de los ángeles contra su Creador. Probablemente su origen es debido a alguno de los autos sacramentales que se representaban en la Edad Media, llegando a nosotros por un conducto que desconocemos por completo. Las referencias más antiguas que de él tenemos se remontan al siglo XVI, y hasta llegar a nosotros han sufrido sus versos una adulteración fácilmente comprensible. A esta parte literaria, adulterada pero graciosa en extremo, acompaña la no menos graciosa acción de los personajes, resultando un conjunto interesante. He aquí como se representa actualmente "el ball dels diables", en Vilafranca".

SONIDO BALL DELS DIABLES

NAR. 2 Y para terminar el desfile de las danzas, viene ahora unas parejas de gitanos para danzarnos su baile: "el ball de les gitanes".

NAR. 1 Esta danza nada tiene que ver con la que lleva este mismo nombre y se baila en el Vallés. En Vilafranca, "el ball de les gitanes" lo realizan once gitanos de pura cepa, cuyo patriarca es un anciano popular conocido por "el Fesolet". Actualmente un hijo del mismo hace de "estequirot", el cual agunata un palo del que cuelgan unas cintas de variado color. Al toque de la "gralla" los gitanos y gitanas saltan y danzan tocando las castañuelas, mientras tejen el palo de "l'estequirot" con un admirable cruzamiento de cintas, que realizan con destreza y maestría incomparables...

SONIDO BALL DE LES GITANES Y EL ROTLLET S T O P

NAR. 2 Ante nuestro equipo de grabación los bailes y demás comparsas populares acaban de danzar en rítmica armonía y gimnástica hermosura, entre el aplauso y admiración de todos... Pero no termina aquí la fiesta callejera... Falta aún lo mejor: "els xiquets de Valls", el plato fuerte de la Fiesta Mayor de Vilafranca, que atrae a todos los aldeanos de los pueblos circunvecinos, y a no pocos turistas extranjeros que desean admirar los atrevidos y espectaculares ejercicios

de las "colles de castellers", que luchan en la más noble lid para conquistar el trofeo de la victoria...

NAR. 2 "Els xiquets de Valls" ¿quién no los conoce? ¿Quién no los ha aplaudido? ¡Son la admiración de todos! Los han cantado los poetas, han sido engrandecidos por los músicos, y ponderados por personas de gran saber... Anselmo Clavé, de inmortal memoria, cantó sus gestas en un coral descriptivo que le inspiró la Fiesta Mayor de Vilafranca, allá por el año 1865. Oigamos un fragmento:

SONIDO DISCO "ELS XIQUETS DE VALLS"

43 (21/9/49)

NAR. 1 También los poetas han recibido una luz especial al contemplar el arte de construir castillos de carne y hueso... Mosén Jacinto Verdaguer fué uno de ellos... He aquí como concibió "els castells del s xiquets de Valls", con motivo de un certamen literario que tuvo el merecido honor de presidir:

VOZ "Altre impresió tinguí d'un gènere ben diferent, i única en la vida, puix els xiquets de Valls no son en lloc més. Tornant de sos treballs, vespre enllà, aixecaren davant nosaltres un castell, no de fusta com els que alçà Don Jaume en la conquesta de Mallorca i Valencia, ni de pedra picada, com els que nostres antics comptes donaven per barret a cada sim de ses montanyes: sino un castell de carn humana digne de les races primitives. A mi em semblava veure una representació de la torre dels titans..."

NAR. 2 El gran Obispo Dr. Terras y Bages, de feliz recordación, vió en los "castells" el símbolo de nuestro temperamento racial:

VOZ "Els castells dels Xiquets, viril manifestació, són símbol de la força i de l'aplom de nostre poble".

NAR. 1 Pero no falta el humorista, como Fernando VII, que después de presenciar un castillo, exclamó:

VOZ "Esto es una magnífica escuela de ladrones".

NAR. 2 En fin, els castells han sido la admiración de todo el mundo, aunque para algunos sólo a través de la pantalla o del papel impreso; pero, aún así han causado gran admiración y un deseo vehemente de poderlos contemplar de cerca...

NAR. 1 (CON ENTUSIASMO) En este momento "els Xiquets de Valls", bajo la dirección del Sr. Barrufet, acaban de preparar la base del castillo denominado "quatre de vuit", el cual tiene cuatro columnas de ocho pisos de hombres enlazados entre sí por los brazos. Sobre "els baixos" - los del piso inferior, que forman el fundamento - se colocan "els segons" fuertes y robustos como sillares de un gran edificio...

SONIDO "TOC DE CASTELL"

En el momento de subir "els terços", que ocupan el tercer piso, las "gralles" lanzan al espacio sus agudas y penetrantes notas de épica canción para dar valor y corage a los "castellers"... Estos van subiendo poco a poco, piso tras piso, conjugando la agilidad y el equilibrio para evitar sacudidas de malas consecuencias.

SONIDO SUBE MUSICA HASTA EL MOMENTO DE HACER L'ALETA

En este momento, el más delicado de todos, y el de mayor emoción, en que las "gralles" parecen indicarlo, un tireno niño - "l'enxaneta" - ha coronado con éxito la torre humana, y hace "l'aleta", es decir, el saludo de ritual. El castillo está en alto, victorioso, erguido y fuerte como una roca, pero para que la victoria sea completa falta desmontarlo, lo cual también tiene sus dificultades... ¡Cuántas veces se desploma un castillo en el momento de deshacerlo!... Pero esta vez, els Xiquets de Valls lo desmontan con maestría insuperable, como han hecho los Xiquets del Vendrell al realizar este mismo castillo.

SONIDO SUBE MUSICA HASTA EL FINAL

S T O P

NAR. 2 Y llega el momento supremo de la reñida competición, y, en esfuerzo de titanes, la "colla del Vendrell" intenta levantar un soñado "tres de vuit", que pudiese haber costado la vida del "enxaneta", de aquel tierno niño que corona el castillo, a quien Guimerá dedicó una bella poesía en el trance de haber muerto al caer de una torre.

<p>VOZ</p> <p>"La plaça gran de la vila és plena de gom a gom. Brandant lo castell s'ensfila, i a l'entorn, cridant, s'apila per aguantar-lo, tothom.</p> <p>Amunt va i fem esqueneta, cap amunt i pujant tots: sols hi manca l'enxaneta, que abraça sa mare inquieta extremint-la amb sos singlots.</p>	<p>Amunt fins al cel, febrosa la gent crida amenaçant; i sa mare tremolosa l'empeny i mirá'l no gosa i el nen va pujant, pujant.</p> <p>Ja es dalt, i el pobret sombreia quant la torre cau d'arrel, i encara, morint, se'l veia com alçant els braços deia: Sí, mare; amunt, fins el cel."</p>
--	---

44 (21/3/49)

SONIDO LOCUTOR Y CASTELL (Al terminar con la palabra PANDES: S T O P)

NAR. 2 Ha terminado, por fin, la fiesta callejera del día de San Félix, celebrada con su tradicional brillantéz... La gente se retira a sus casa para celebrar la gran comida de fiesta mayor... También los Xiquets van a reponer sus fuerzas.. Y mientras se dirigen a la fonda, las "gralles" interpretan por el camino la pieza reglamentaria, "el llevat de taula"... Oigamos una vez más la voz aguda y seca de estos rústicos instrumentos, introducidos porbablemente por los árabes, cuyas notas penetrantes jamás las olvida quien una sola vez las ha oido.. Antonio Mañé, Jaime Vidal y Jaime Esteve son los que nos van a interpretar "el llevat de taula".

SONIDO "LLEVAT DE TAULAE" S T O P

NAR. 2 Ya han llegado a la fonda..., pero sin la clásica parada, porque, hoy más que nunca, deben darse prisa para pasar por las casas a levantar castillos-obsequio, dedicados a familias distinguidas de la Vila y tambien a los visitantes ilustres que han venido a presenciar la más bella y pintoresca de las Fiestas Mayores de Cataluña.

SONIDO INTERVIU CON EL "CAP DE COLLA" y "CASTELL" S T O P Fin rollo nº 9

NAR. 1 Entre castillos, partidos de futbol, conciertos y sardanas y otros muchos actos, <sup>hemos llegado</sup>

SONIDO SIETE CAMPANADAS 7 CAMPANAS  
a las siete de la tarde.

NAR. 2 De la Basílica de Santa María sale la procesión de San Félix, presidida por las autoridades... "El drac" abre paso con la "dança del foc", "els diables" representan sus misterios, y "els pastorets, figuetaires, cotonines, cerculets, gegants, ball de bastons i ball de les gitanes, realizan primorosas evoluciones, y los Xiquets levantan atrevidos pilares que conducen con paso seguro durante el curso de la procesión, mientras las "gralles" difunden las características notas del "tom de la processó"...

SONIDO "TOM DE LA PROCESSO" PASA A FONDO

Sube cinco

NAR. 1 La procesión ~~solemne~~ va acercándose a la basílica parroquia... El momento culminante, solemne, emotivo, está para llegar... Mientras, canta el poeta José Parera:

<p>VOZ</p> <p>despacio</p>	<p>Ja la imatge del Sant, venerada, que a recorre els carrers ha sortit, va de llum i de cantic voltada sota un Cel d'estels d'or tot vestit. Com un riu la gentada s'escorre travesant per cantons i carrers. Sembla boja tament. Tothom corra volguent tots d'un bon lloc ser els primers. I la plaça s'ha omplert. La gent frisa, apinyada, bullint d'ansietat...</p>
----------------------------	--

*despacio*

NAR. 1 Sí, la gente ansiosa, con frenesí, se lanza en tropel a la plaza para presenciar uno de los espectáculos más bellos y emocionantes de nuestra época, manifestación pública de fervor religioso y popular, estampa que conserva todo el colorido y encanto de los cuadros religioso-populares ochocentistas. En verdad no es posible describir la tradicional entrada de San Félix en la Basílica, escena rápida, fugaz, pero intensa y fecunda y pletórica de gracia, que satura de vida emoción al temperamento más frívolo. Es preciso hallarse presente, y ver y observar y oír y mirar y dejarse empapar. En una palabra, es preciso abrir de par en par las puertas del espíritu y dejarse empapar del rico licor que la tradición de un pueblo nos depara, generosa, todos los años, al entrar la imagen de San Félix al templo de Santa María...

SONIDO SUBE MUSICA UNOS MOMENTOS

45 (21/3/49)

VOZ

Quan la imatge del Sant es divisa  
 És, llavors, un moment, un esclat!...  
 Es, al fi, l'hora gran arribada,  
 L'acte cim de la Festa Major,  
 que entre onades de foc fa l'entrada  
 trionfal, al sant Temple, el Patró.  
 Tot alhora s'ensen i s'enflama,  
 deu mil cors un sol cor van forman...  
 Es deliri pel Sant, que proclama  
 tot un poble de goig desbordant...

SONIDO SUBE MUSICA HASTA TERMINAR EL "TOC DE LA PROCCSSO" (sigue a fondo)

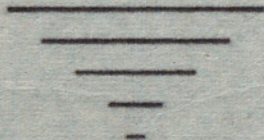
NAR. 1 Aún resuenan los instrumentos, los vítores y cánticos de la multitud, y la traca y todo el bullicio fervoroso de la entrada de San Félix, cuando las trompetas del órgano reciben la veneranda imagen con los acordes más solemnes y armoniosos... *pulsadas por los hábiles manos del Mtro. Mosen Borrás*

SONIDO ORGANO HASTA TERMINAR (sigue discurso del Alcalde)

*Maideu Borrás*

NAR. 2 *Como colofón a este reportaje radiofónico sobre la Fiesta Mayor de Vilafranca del Panadés...*

SONIDO DISCURSO DEL SR. ALCALDE DE VILAFRANCA S T O P



Barcelona, marzo de 1949